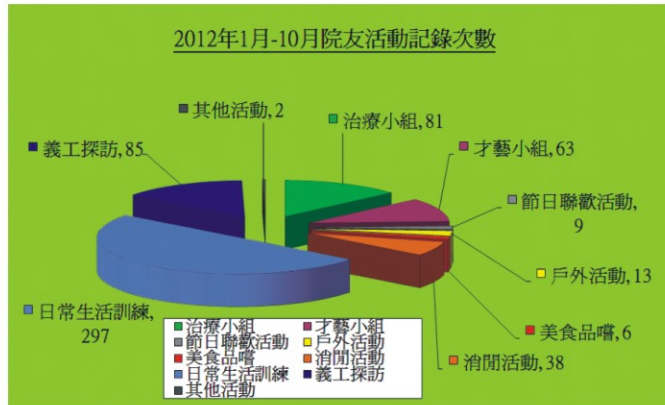
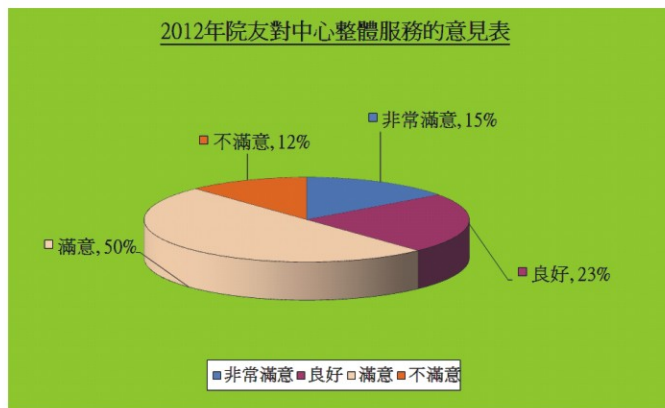


院友活動統計



以上是本院2012年度1-10月份之活動統計

長者意見調查



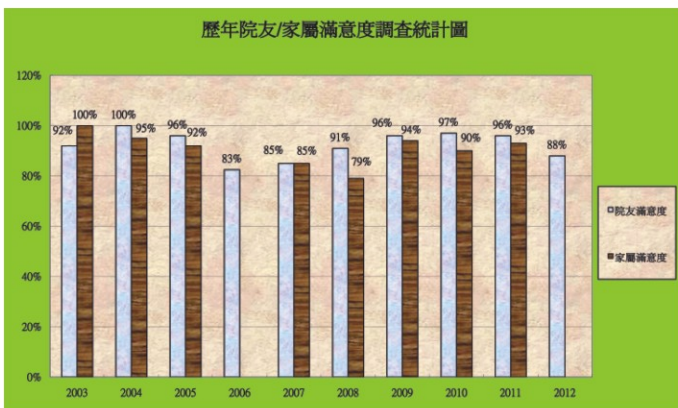
中心於2012年10月期間，做了一次長者意見調查，共有26位服務使用者參與對本中心整體服務的意見，結果顯示有15%非常滿意、50%表示滿意、23%表示良好、12%表示不滿意。在此感謝各服務使用者對中心服務提供的意見，有助中心持續提升服務質素。

中心殊榮

- ★ 2003年通過老年學會《安老院評審先導計劃》
- ★ 2005-2012年通過老年學會《安老院評審計劃》
- ★ 2009被老年學會評選為《香港傑出安老院》
- ★ 2009老年學會《香港傑出安老院》評選項目優異獎
- ★ 2011-2012獲老年學會頒發

『安老院舍優質服務全面參與獎』

屢獲殊榮 信心保證



頤和園



2012年年刊

社署甲一級買位院舍

院長的話：

在安老服務行業中，頤和園是一間不斷創新的甲一級買位院舍；在安老院舍專業評審員眼中，頤和園集團被譽為是優質服務全面參與的行業翹楚；在員工眼中，頤和園則是一間不斷追求學習，提昇個人整體質素的服務單位；在我的心目中，頤和園應是一間以「老吾老以及人之老」為理念，致力為服務使用者、員工、社會提供護老及弘揚敬老、安老文化的護老機構；此言何解？因為事在人為，甚麼人做甚麼事，護老事業本是集眾善，造眾福，如華山祖師言：『孝義乃天地之本，眾善之始』愛老、敬老、護老本是人同此念，心出一源，無分彼此，頤和園的理念是建基於儒家傳統文化：「修身、齊家、治國、平天下」，一切從自己的心念開始，從自己的家中敬老開始，推己及人。

院舍護老，要達至真正安老，必須有三個元素：子女行孝、護老工作者行義、社會人士行禮，全民參與護老行列；長者才有可能身、心、靈得以全面照顧，頤和園的使命就是促進家屬、員工和社會人士彼此互相尊重、支持、同心同德。敬老、安老你我同行！

光陰似箭，一年來，中心經歷了很多人、事和物的變化，衷心的感謝各位服務使用者一直以來對我們工作的信任、支持和參與，也由衷感謝各位全人攜手共行，出心出力，希望籍年刊的平臺，向服務使用者、員工分享個中的點滴……。

老者安之 朋友信之 少者懷之



分院

康樂園護老中心有限公司

地址：九龍馬坑涌道5B-5F中華商場1/F全層

電話：22445688 傳真：22445633

網址：www.hlyeldercare.com

頤和園護老中心[紅磡]

地址：九龍紅磡機利士路661-673號

昌盛金鋪大樓G/F-3/F

電話：23562138 傳真：23562138

網址：www.yiwoyuen.com



頤和園護老中心有限公司

地址：九龍界限街172-174號全幢

電話：23386800 傳真：23387800

網址：www.yiwoyuen.com

目錄



- P1 2012活動花絮
- P2 公公婆婆日記
- P3 院友心聲
- P4 「長幼互助計劃」
- P5 認知障礙症訓練
- P5 長者基礎牙科外展服務先導計劃
- P6 「香港安老院舍評審計劃」介紹
- P7 2013年1-6月員工內部培訓計劃
- P7 電子派藥系統
- P8 社工的心聲
- P8 老有所為
- P9 活動推介
- 封底 院友活動統計
- 封底 長者意見調查

2012 活動花絮



善緣社探訪



院友分享會



院友生日會



感官認知活動



樂基幼稚



喇沙書院



長者日



中秋燈籠DIY

公公婆婆日記



9月7日(晴)

是日為一年一度之院友分享會，中心設頒獎禮以表揚院友過往一年參與院舍之活動和義務工作之努力和付出，藉此鼓勵院友未來努力協助院舍之活動發展，設立三個獎項，分別是「義工嘉許獎」、「積極進步獎」及「夫婦恩愛獎」，共有18人獲發獎項。每位獲獎之院友表現十分開心。今年特別增加了「最佳運動獎」，主要是鼓勵院友多參與運動，強健身體，以抵抗老年之疾病。



9月20、21日(晴)



這兩天地下及二樓分別有3名及4名院友協助社工做中秋節手工燈籠，社工向他們講解做紙燈籠的步驟，然後按社工的指示將利是封做成一個紙燈籠，由上而下將5個利是封的角邊釘成一個五角形，利是封剪成魚尾形狀，用繩串起，魚尾貼在五角形紙燈籠下面，寫上自己的姓名，每名院友共做了4個燈籠，作為中秋節燈籠佈置。

9月29日(晴)

是日為一年一度之中秋佳節，中心安排了一樓的復康治療室作為猜燈謎遊戲的場地，用尼龍繩於對角邊綁三條直線，用木夾將燈謎紙夾在尼龍繩上，一些院友與自己家人一起猜燈謎，隨意選擇喜歡的燈謎題以及換取獎品，中心亦預備了月餅供院友享用，使家屬與院友間享受共渡佳節的氣氛。



11月18日(晴)

是日為一年一度之「長者日」，當天社工吳先生帶領遊戲、表演魔術等，院友目不轉睛地看着整個魔術表演過程，有說有笑，十分投入，每位院友能從魔術袋裏取得食物，感到十分開心，李泉伯伯和黃志榮伯伯亦以表演歌曲一首，使整體活動充滿氣氛。



院友心聲

李德容婆婆心聲

背景

李婆婆育有三名兒子，以前與兩名兒子在嘉田苑(顯徑)住了十年，兒子結婚後搬離家庭，不久，與一位未婚兒子搬到赤麗坪居住，住了約七年，之後因某種原因，與兒子搬回嘉田苑(顯徑)居住，平日生活由傭人照顧，因日前傭人突然離開香港，需隔一段時間才回港，兒子擔心母親難以照顧自己，在緊迫時間下，李婆婆的兒子為她選擇了頤和園護老中心入住，由職員代為照顧。



經歷

李婆婆為人樂於助人，以前在嘉田苑(顯徑)居住時，經常到家裡附近的一間老人中心做義工，在該中心從事義務工作十多年，主要協助中心手工藝製作、書寫、探訪長者及開解他人等，在義工服務中亦認識到不少朋友。有一次在家裡不小心弄傷腰骨，經醫生檢查後，亦證實婆婆聽覺有困難，但婆婆性格積極、樂觀，沒有因病而放棄做義工去服務他人的心智，仍經常到老人中心做義工，中心負責人知道她的身體有毛病後，擔心讓她繼續做義工會對其身體有影響，曾勸喻婆婆停止做義工，並請她由以往義工的身份轉為中心的會員，成為中心被服務的長者的一份子，後來需經負責人多番勸喻才接受。李婆婆從事義工服務十多年，生命中有著很大的改變，她能內化自己，每做一件事情或與人相處時，都能從別人的方面去想，凡事不求回報，只為求自己服務他人，使人獲益，貢獻社會，李婆婆對於現時基本的衣、食、住、行自感已很大的滿足。

頤和園居住心聲

大家好！我是李德容婆婆，我於2012年9月入住頤和園，在頤和園只是短短兩個月，但感覺到這裡環境很舒服和整潔，

有住家的感覺，這裡的姑娘對我很好，很有耐性，工作上十分盡責和主動，而且說話很有禮貌，經常會主動關心和問候我，讓我感受到被關懷和愛護。

老者安之 朋友信之 少者懷之

「長幼互助計劃」

中心自2002年起開展「長幼互助互學」計劃至今已十年，該計劃邀請區內中、小學生定期到本院探訪，向長者表示慰問及才藝表演，以鼓勵新一代年青人關懷長者，積極參與社區服務，也讓年青人感受長者的慈愛、鼓勵、智慧以及積極面對人生的態度；而長者則從年輕人身上感受到備受尊重、關懷，學習到新資訊，也可分享人生的經驗和對生命的感受，

充分體現到「長幼一家」、長幼互助、互愛、互學的精神。

10月份每周二次，共八節瑪利諾修院學校分別共有320名中學生到訪，每次約40名中學生，到本院地下、一樓及二樓，向院友問好表達關懷，院友們亦表現得十分健談，與學生談笑風生，學生們還向長者獻唱「獅子山下」、「月亮代表我的心」等歌曲，院友亦向學生表演一曲，長幼共融，十分熱鬧。最後學生還送一枝手工制作的花和心意咭予每位長者，

咭上寫上祝福語，大家都非常開心。



中心今年接待了兩間中學學生到訪，不亦樂乎！

認知障礙症訓練

本院一直本著愛心、關懷及尊重生命為依歸的理念來照顧認知障礙症長者，按其不同的階段、程度提供不同的治療，以滿足長者之需要，本院現行提供的活動如下表：



階段	程度	目的	訓練性活動
早期	記憶力開始衰退或有早期認知障礙症的長者	改善記憶下降，減輕因記憶下降帶來的憂慮	記憶奪寶 記憶訓練 日常自理生活訓練 復康訓練
中期	中期認知障礙症的長者	保持現有時間、日期及空間的概念，減少日常生活之混亂	現實導向 緬懷小組 日常自理生活訓練 復康訓練
後期	後期認知障礙症的長者	加強接觸感官的刺激	個別性感官訓練

長者基礎牙科外展服務先導計劃

此牙科保健計劃，乃香港政府食物及衛生資助之長者基礎牙科外展服務先導計劃，中心和志蓮淨苑牙科協作為本單位的長者提供此在院牙科治療，計劃為非牟利，服務期望透過是項計劃：

- 1) 改善口腔健康，減低口腔疾患及因此帶出之併發症問題；
- 2) 加強長者對口腔衛生的意識，提升自我形象和生活質素。

以下為外展到院服務所提供服務內容，每年一次費用全免：

1. 講座及個別口腔護理
2. 口腔及頸部檢查
3. 洗牙
4. 簡單補牙
5. 簡單脫牙
6. 塗氟素
7. 簡單維修假牙
8. 提供口腔護理用品(試用裝)



截至2010年度止頤和園機構轄下所有院舍已成功通過「香港安老院舍評審計劃」之評審并於2011-2012年連續二年獲老年學會頒發『安老院舍優質服務全面參與獎』



2012年11月24日獲政務司長林鄭月娥頒發獎項，本機構連同其他7間機構獲此殊榮。

2012年9月12日，中心接待來「香港老年學會」的幾位專家評審員到院進行每年一次的服務質素評審香港老年學會「香港安老院舍評審計劃」，是香港唯一一個獲得「國際健康照護品質協會」ISQua 評審標準認證的院舍評審計劃，當本港的安老院舍在參與及完成「香港安老院舍評審計劃」的評審而獲得有關的認證，說明這些院舍都能達到一定合適的水平。目前全港721間安老服務單位，持有有效評審認證院舍佔7%。

「ISQua標準認證」包含5大原則

1. 對院舍的質素及表現的改善能力；
2. 以長者為重心之院舍管理及環境設施；
3. 「評審標準」內容包括：服務的易達性、合適度、員工能力、院舍之申請、照顧至退出服務的程序，院舍成效評估、院舍效能、收集服務使用者意見的機制、院舍安全及風險管理及服務的持續性；
4. 「評審標準」有周詳的計劃及發展方向，並有檢討及修訂機制；
5. 「評審標準」須客觀及具量度性。



2013年1-6月員工內部培訓計劃

活動形式：每月由衛生署長者外展隊註冊護士到本中心主持專題講座
費用：全免

日期	時間	培訓主題	對象	負責人
16/1	下午1:00~2:00	院舍物理治療及帶院友運動示範	護理員及保健員	物理治療師
7/1	下午1:00~2:00	認識真菌	護理員	衛生署註冊護士
20/2	下午1:00~2:00	員工入職導向：服務理念	護理員及保健員	院長
4/3	下午1:00~2:00	長者的口腔護理	護理員	衛生署註冊護士
13/3	下午1:00~2:00	正面思維與情緒	職員	註冊社工
8/4	下午1:00~2:00	認識大腸癌	護理員	衛生署註冊護士
17/4	下午1:00~2:00	員工入職導向日護理技巧(1)	護理員及保健員	護理部主管
13/5	下午1:00~2:00	冠心病	護理員	衛生署註冊護士
22/5	下午1:00~2:00	老人痴呆症職業治療	護理員	職業治療師
5/6	下午1:00~2:00	消防知識	所有職員	副院長
10/6	下午1:00~2:00	糖尿病	護理員	衛生署註冊護士
19/6	下午1:00~2:00	員工入職導向日護理技巧(4)	護理員及保健員	副院長

電子派藥系統

「明心大藥房」為現時本港唯一由註冊藥劑師提供電腦化藥物管理系統的機構。頤和園自2012年11月13日起與明心醫療集團的藥物管理中心合作，在藥物管理上引入目前最新進的全面「電腦化藥物管理系統」，由2012年11月13日—2013年01月12日試用。員工會利用電腦系統進各項藥物管理工作，整個藥物管理過程中，「明心藥物管理中心」由其藥劑師團隊就院友的藥物處方到備藥進行一系列的專業操作，包括使用覆核、執藥、記錄、核對、包裝、藥物資料輸入電腦，然後將包裝好的藥物送回安老院舍，頤和園職員會利用電腦、智能咭等先進科技，通過互聯網連結到藥物管理中心的電腦系統，再次覆核藥物和院友身份，全面提昇院友服藥的安全性，讓院舍在管理藥物、派藥等環節上能確保服務質素，減少藥物事故發生。



社工的心聲



註冊社工：吳昌龍先生

各位院友、家屬你們好！

我是頤和園新力軍吳昌龍，英文名 Edwin，我十分感謝陳院長給予我的機會，加入頤和園這個大家庭，實踐我的社工夢。香港人口老化，長者需要社會服務的需求日益增加，對於喜歡與長者溝通的我，選擇服務長者便是我的志願，對於一個新力軍的社工，要為長者推行各種服務切合他們的需要，並非一件容易的事，特別是「認知障礙症」的長者

(前稱老年痴呆症)，除了在課堂上學到的社工專業知識外，從事長者服務的社工，需要對「認知障礙症」有充份的認識，如提供服務的手法、設計工具方法等，這些條件亦會影響服務使用者訓練過程中的成效，因此每節「認知障礙症」小組活動我都充分準備、用心設計，在頤和園工作，與家屬、服務使用者相識是緣份，我會好好珍惜，希望在未來的日子為院友創造更多的歡欣和快樂，盼望你們對我的支持和鼓勵！

老有所為

發揮長者潛能，發展所長，活出「老有所為」精神，中心成立長者「至叻星小組」，鼓勵長者參與社會服務，關懷他人，同時參與策劃院舍內的活動，讓長者感到自身仍有價值，每月一次之「至叻星小組」活動，小組裏凝聚關心和諧之氣氛，提升長者自我形象及達到自我肯定。



活動推介

1

家屬分享會

日期：2012年12月16日

時間：下午1時至3時

地點：地下大堂

內容：中心管理層及委員會各專業職員工將與家屬互相交流，並讓家屬分享照顧感受、反映意見，促進院方與家屬互相合作，彼此支持，達至“老有所安”。

對象：全院院友家屬

費用：全免

【備茶點招待！】



2

聖誕聯歡會

日期：2012年12月30日(日)(暫定)

時間：下午2:30-4:00

地點：地下大堂

內容：唱歌、表演、遊戲及聚餐

對象：全院院友及家屬

費用：全免



4

歡樂飲茶團

日期：12/12(三), 18/12(二), 11/1 25/1, 1/2, 8/2 (五)

時間：上午10:30-下午1:00

地點：土瓜灣北帝街金怡中廚 / 九龍城廣場好彩海鮮酒家

內容：九龍寨城公園散步、飲茶、超級市場購物

對象：本院院友

費用：院友自費



3

院友生日會

日期：2012年12月30日

時間：下午2:00-3:30

地點：一樓大堂

內容：遊戲、表演、唱歌和切生日蛋糕，每位生日院友均獲生日禮物乙份及拍攝拍壽星照片。

對象：2012年9月至12月之生日院友

費用：全免

